

Magyar Nemzeti Múzeum
Budapest VIII.

KÖZSÉG ÉS VIDÉKE

FÉLÉSI ÁR egynegyed évre:

... ázhoz szállítva	1.60 Pengő
Vidék. postán	3.- Pengő
Külföldre egy évre 3 dollár	

Megjelenik minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:	Kiadótulajdonos:
vitéz Szabadvány Ferenc	Rónai Frigyes
Vásártér 13.	Várkör 39. sz.
Telefonszám 4.	Telefonszám 23.

Hirdetések milliméteresoroktól 6 fillér.
Hirdetések díja előre fizetendő
Nyitólír sora 40 fillér
Szövegközötti reklámír sora 20 fillér.

1933 — 1934.

Az 1933. év a be nem teljesedett reményeknek volt az éve. Mit hoz az új esztendő. Bár nincsen különbség nap és nap, esztendő és esztendő között, az emberi léleknek egyik legcsodálatosabb tulajdonsága, hogy minden nap új esztendő hajnalán az elkövetkező évtől valami szebbet, jobbat, korsának jobbrafordulását reméli. A világnak, amelynek picike kis része e csonka ország és csonka kis városunk. ez az év sem hozott javulást. Az emberiség nagy része még mindig farkasszemmel néz egymással nemcsak politikai, hanem gazdasági téren is. A vezető nagyhatalmak hamis igazságaikból még mindig nem voltak hajlandók egy betűt sem feláldozni. Békéről, lefegyverzésről, gazdasági kiegyezésről soha sem hallottunk annyit beszélni, mint az elmúlt évben. A háttérben annál inkább folyt a fegyverkezés és a legyőzött népek koldusbotra juttatása. Ezért van még annyi ölbe tett kéz, ezért átkozzák annyian a jogfosztó békéket. Csalódottan nézünk vissza az elmúlt esztendőre és várjuk a jobb újévet. Kell is várnunk, mert ha reményünk is elveszne, akkor ki sem bírjuk az időket. Hinnünk kell, hogy ez év valóban sorsdöntő lesz. A nemzetünk és városunkra nehezedő nyomás meg fog szünni. Hinnünk kell és bízunk kell, hogy reményeinket az 1934-es esztendő legalább részben befogja váltani. Hisszük és reméljük, hogy a szenvedések éveit felváltják a zavartalan építés és a csendes munka boldogító évei, ahol mindenkinek meg lesz a maga munkahelye és feladata.

Köszeg annak idején a félholddal szemben nemcsak Bécs védte meg, hanem éppen úgy Prágát, Berlint és az egész nyugati civilizációt. Trianon irgalmatlan ítélete és szörnyű tévedése nem vette mindezt tekintetbe. Megnyugtató tudat, hogy ma már nem vagyunk magunkra hagyatva nemzetünk döntő küzdelmében. De ez ne tegye egyetlen testvérünket se elbizakodottá, mert maradék kis országunk fenntartásának munkájából mindenkinek ki kell vennie a részét. Konstru-

tív, összetartó, békés munkát követel az ország mai helyzete mindannyiunk részéről. Kötelezettségeink vannak a mai nehéz helyzetben az állammal, a várossal és saját magunkkal szemben is. Városunk is jogosan számon kérheti polgáraitól a város nagy érdekeihez kívánt hűséget és áldozatkészséget, melyek a jövő fejlődésének elengedhetetlen feltételei. Csak az egymásra utaltságon épülhet fel a fejlődés, a haladás és mindannyiunk boldogulása. Ha mindenki teljesíti kötelességét munkahelyén, lehetetlen, hogy becsületes akarattal, tiszta kézzel és a jövőben bizó hittelet ne legyen meg e munka eredménye. Az új esztendőnek tehát csak egy irányvonala lehet. Összetartani, békét teremteni, egymást segíteni, a dolgozni akaróknak munkát adni, városunkat és kultúráját felkarolni és támogatni, a szegényeket és elesetteket felemelni és megvigasztalni. Bizunk benne, hogy az isteni gondviselés meg fogja hallgatni kérélmünket és megáldja ezt a népet, amely valóban megbűnhődte már a multat és a jövődőt. Azt kívánjuk az új esztendő küszöbén minden polgártársunknak, hozza meg a revíziót, tegye asztalára a mindennapi kenyert, adjon becsületes életfeltételeket, a szegénynek törölje le könnyeit és segítsen minden szenvedőnek sorsán.

S még egy megállapítás! Tényleg rettenetes időkét élünk és rosszabb már nem jöhet, ez igaz. De azért nemcsak a jövőben, nemcsak a multban, a jelenben is van öröm, csak meg kell keresnünk s meg kell találnunk. Fáradt, elgyötört leikké leszünk, ha megelégszünk azzal a pesszimista látással, amely nem lát túl a fájdalmak és gondok köfalán. Nem szabad jelen életünket sem siralomvölgynek tekintenünk. Ugy kell élnünk, hogy mindig megtaláljuk a jelenben is a magunk nyugalmát és örömét, de mindig elkészülve, mindig tartva magunkat egy jobb jövőre, amely ez esztendőben ugylátszik mégis csak utban van hozzánk.

Boldog újévet kíván a „Közeg és Vidéke” minden előfizetőjének, olvasóinak és munkatársainak.
A szerkesztőség és a kiadóhivatal.

Karácsonyfa ünnepek Köszegen.

Szokatlanul gazdag kis Jézus látogatott el az idei évben Köszegre. Ennyi karácsonyi ünnepség még soha sem volt. Az Óvodában volt az első karácsonyfa ünnepe, amely alkalommal Tóthné Takó Irma, Róka Irén és Wiedemann Lilli óvónők betanítása mellett az apróságok nyújtottak kedves szórakozást a mezejent nagyszámú vendégségnek. Az ünnepély után Pátery Béláné elnöknő osztotta ki a Stefánia adományát: sok apróság kapott cipőt ruhát, kalácsot stb. 72 család részesült megajándékozásban. Cipő, ruha, kabát és édesség, alma, kalács került kiosztásra a legszegényebb családok között. A kiadások fedezetül részben a mindenestendei gyűjtés, részben pedig a tagdíjakból befolyt összeg szolgált.

A kat. jótékony Nőegylet karácsonyi ünnepélyt a bálház nagy terében kezdődött szép angyal és törpejátékkal, mely a nagy számú közönséget igazán elbájolta. Ödvözlő beszédet mondott Szabó Mária, a kedves Jézuska Freiszmutk Kató körülvéve angyalokkal és magyar leánykával gyönyörű képet tárt elénk a magas fenyőfa körül. A törpék és angyalok táncáig ugyisintén a karácsonyi angyal Pátery Marian, Janky Erika, Vincze Ilonka, Szabó Mária is kitűnően szerepeltek. Szép jelenetet képezett a négy fenyőfa Fuchs Marlan, Patrovits Klári, Jeszt Elus és Madarász Ilonka. Hálás köszönetet mondott Póll József a nőegylet nemes jótévedőinek, kik áldozatkészségükkel segédkeztek e szép ünnepélyen. Megható szép beszédet mondott Kincs István pápai prelátnak. Az egyület kéri Isten áldását minden adakozójára és mélyvérszerű köszönetet mond Bőszné Szabó Irma tanárnőnek fáradozásáért az énekek és angyaljátékok betanításáért. 217 gyermek lett megajándékozva és 200 szegény közt élal niszter lett kiosztva.

Kedves karácsonyi ünnepe volt ugyancsak csütörtökön a barakk Szent Család otthonban, melyet Németh Imre pápai kanarás igazgató és Bertalan Erzsébet tanárnő rendeztek a barakk szegényei részére.

Az evang. Nőegylet, ezidén 49 szegény gyermeket és 92 felnőtt szegényt részesített szeretetadományokban. A gyermekek ruhát és kalácsot a felnőttek élelmiszereket kaptak, mégpedig oly bőven, hogy az ajándékok minden eddigi segélyvezést felülmúltak. A Nőegylet tevékenysége számokkal és szóval ki nem fejezhető jótévedmény a mai súlyos viszonyok közt, amikor egész családok napokig nélkülözik a betevő falatot és sohasem tudják mit hoz számukra a holnap. A gyermekek számára megható ünnepek rendeztek, amelyen énekek és szavaltatok váltották fel egymást, s azt Dr. Tirtsch Gergely lelkes szívhöz szóló szavai fejezték be. Az evang. jótékony Nőegylet az összes szegények és ezek gyermekei nevében mély hálával köszöni az egyesületnek juttatott adományokat.

Szombaton délután a Honsz tagjai rendeztek a városháza tanácstermében karácsonyfa ünnepeket, itt vitéz dr. Nagy Miklós polgármesterhelyettes osztotta ki a Honsz tagok részére gyűjtött összeg maradványát és a Kormányzó akciójából a hadiövezetek részére jutott pénzüsszeget, ezután dr. Fuchs Endre aljegyző intézett beszédet a hadiövezetekhez, akik az ünnepség után valamennyien a Hősök Kapujának emléktáblájához vonultak, ahol vitéz özv. Höllriegel Györgyné helyezte koszorút az emlékműre.

Este 7 órakor a levétek tartották meg karácsonyi ünnepségüket, ahol ugyancsak gazdag ajándékban részesültek a szorgalmas és szegénysorsu levétek, akiknek dr. Halik Miksa elnök osztotta ki az ajándékokat.

A községi zászlóalj tisztái és altisztikara is rendezett karácsonyfa ünnepeket, mely alkalommal sok szegénysorsu gyermeket ruháztak fel a laktnyában.

Szent István napján a tűzoltóegylet rendezte meg szokásos karácsonyi ünnepségét a Mulatóban.

A Frontharcosok karácsony estéjéről már mult számunkban megemlékeztünk. Itt csak megemlítjük, hogy a kiosztott ajándékok P. 600.— értékét képviselték. Ugyancsak mult vasárnapi számunkban megemlékeztünk már az év. leányllceum szép karácsonyi ünnepségéről és ajándékozásáról, valamint a polg. fiúiskola karácsonyi ünnepségéről. Van Köszegen egy német ovoda is. Sokan nem is tudnak róla. Itt báró Babarczy Ilona rendezett egy végtelenül bájos, kedves és jól sikerült karácsonyi ünnepséget, amelyet vagy hatszor meg kellett ismételn. Itt is 15 szegény kapott báró Babarczy Ilona gyűjtéséből karácsonyi ajándékot.

A Kormányzó né segélyakciója is az idei évben szép eredménnyel járt, 461 pengő jött össze a községi inszgesek javára. Az egybegyűlt összeget a rendelkezéshez képest vitéz dr. Nagy Miklós polgármesterhelyettes osztotta ki a szegények között. Az akcióra következő adományok folytak be: Waldnayer Károly 30 P., Köszeg város elektromos műve 20 P., Spányik Emil 20 P., dr. Bayer János 20 P., dr. Szentmihály János 20 P., Községi Takarékpénztár 25 P., Szombathelyi Tkp. községi fiókja 10 P., Első Magyar Nemzet Posztó és Fezgyár 100 P., Dörner Ferenc 3 P., Köszeg szab. kir. város 50 P., Müller Ferenc 20 P., Náhler Máttyás 3 P., Községi Hitel-szövetkezet 5 P., Németh Imre igazgató 5 P., Eitner Gusztáv 10 P., dr. Dreiszker Ferenc 10 P., Küttel Dezső 5 P., id. Róth Jenő 10 p., Borhy János 5 pengő.

A mi Szent-Imre templomunk.

Irta: dr. Horváth Detre.

A Köszeg és Vidékében 1930. ápr. 20-án írtam róla. Most megint meg kell szólalnom mert a Protestáns Szemle (XLII. évf. 11. sz. 442-448) igen hangulatos bírálatot írt Köszegről

BULDOG UJEVET KIVAN

- T. vevőinek, barátainak és ismerőseinek
Adler Simon kereskedő.
- T. vevőinek, barátainak és ismerőseinek
Adler Testvérek.
- T. vendégeinek, barátainak
Biritz István vendéglős.
- T. vendégeinek, ismerőseinek, barátainak
Baldauf Károly vendéglős.
- T. vevőinek, barátainak és ismerőseinek
Borhy Károly mészáros és hentes.
- T. vevőinek, ismerőseinek és barátainak
Briski Mátyás cukorkakereskedő.
- T. vevőinek és barátainak
Brader Samu pékmester.
- T. barátainak ismerőseinek
vitéz Csermely Gusztáv, a nagytrafik üzletvezetője.
- T. vendégeinek és barátainak
Csánits Sándor, a „Trianoni csárda” tulajdonosa.
- T. vendégeinek és barátainak
Dorner Ferenc vendéglős.
- T. vendégeinek, barátainak
Erhardt József szállodás.
- T. vendégeinek, barátainak
Ecker Ferenc borbély.
- T. vendégeinek és ismerőseinek
Gündert Ferenc és neje, nagytráfiás.
- T. vevőinek, barátainak,
Hani Lajos mészáros és hentes.
- T. vendégeinek, jóakaróinak
özv. Kampits Gyuláné vendéglős.
- T. vevőinek, vendégeinek, barátainak
Kleininger József cukrász.
- T. vevőinek, ismerőseinek
Kiss Gyula mészáros.
- T. vendégeinek, barátainak
Lakner János vendéglős.
- T. barátainak és a mozilatogató közönségnek
Ludwig Béla mozitulajdonos.
- T. vendégeinek, barátainak,
Mayer János vendéglős.
- T. vendégeinek, barátainak
Plechl István vendéglős.
- T. vendégeinek, ismerőseinek
özv. Prenner Ferencné vendéglős.
- T. vevőinek, barátainak
Schlapfer Károly pékmester.
- T. rendelőknek, barátainak
Schumeth István szabómester.
- T. vendégeinek, barátainak
Randweg János uri és női fodrász.
- T. vevőinek, barátainak
Szekér József cukrász.
- T. vendégeiknek, ismerőseiknek
Seper Imre és neje, Kozzó kávéház.
- T. vendégeinek, ismerőseinek
Schermann Rezső uri és női fodrász.

T. vevőinek, ismerőseinek

Schreiner Gusztáv pékmester.

T. rendelőknek, barátainak

Takáts Sándor szabómester.

T. vevőinek, ismerőseinek

Vértés Ernő hentes.

Végül üzletfeleinek az új esztendőben minden jót kíván

Erdős József hirdetőiroda, Budapest VI., Teréz-körút 35

Anyakönyvi hírek. Születesek: Nemeth Gyula—Horváth Mária: Ilona r.k., Bonya Simon—Csók Zsuzsanna: Éva r.k., Szalai Ferenc—Varga Róza: Irén r.k., Wagner Rezső—Schedl Mária: Stefánia r.k., Milos István—Nähr Teréz: r.k. Házasságok: Menzinger Vilmos—Groszmann Jolán. Halálozások: özv. Glatz Károlyné 92 év végelgy., özv. Wehofer Andrásné 79 év végelgy., özv. Kozler Gottfriedné 58 év sérvbaj, Varga Ferencné 62 év szívszélh., Tangl Florián 80 év tüdőgyulladás, Hawrlant Károly 66 év szívizomfaj., Hiramia Mihály 68 év végelgyengülés.

A Köszegi ált. Temetkezési Segélyegyletnek 8 elhalt tagja után 1934. január 6-án (Vízkereszt innepen) du 1/2 órakor, segélydíjak befizetésére pénztári órát tartanak. Esedések a 187, 138, 139, szelvényekre. — Új tagokat fél 4 óra után vesznek fel.

Mozihírek. A Szilveszteri mulatás miatt csak ujevkor játszik a mozi. Műsoron szerepel Liane Haid legnyabb sikerű hangos filmje „Bárki vagy szeretlek”. Szövegét és zenéjét Ernst Marika és Brunó Gräbichstädter írták az Orlov című nagysikerű operettjük motívumai alapján. A legnagyobb német rendező Max Neufeld hozott ki mindent, amit csak lehetett a darabból. 4–5 évvel ezelőtt már a néma filmnek is igen nagy sikere volt. Ez a remekbe készült hangos filmváltozat pedig heteken keresztül szerepelt mint állandóan prolongált film a budapesti elsőhetes mozikkal. Minden van a darabban, amit csak akartunk. Rendkívül izgalmas tartalom, a legjobb sztárok, kitűnő tánc és énekszámok humor és pazar fevételek.

* Szappanszükségletét bámulatosan olcsó árak mellett szerzheti be a Főter 10 számú gyári raktárban. Legolcsóbb és leggazdaságosabb, ha hulladék szappant vásárol. Kg.-ja 74 fillér. Kézműves hulladék szappan kilója 94 fillér, borotvaszappan hulladék kg.-ja 110 P.

Hivatalos rovat.

11.415—1933. Közhírré teszem, hogy a kisipari és kiskereskedelmi hitelkölcsönre vonatkozó kérvény blanketták a hivatalos órák alatt d. e. 10-től 12-ig a polgármesteri hivatal iktatóirodájában átvehetők; a blanketták kitöltését valamint a további intézkedéseket a Kereskedelmi Kör, ill. az Ipartestület elnöksége végzi el, ahol a blankettákkal jelentkezni kell.

dr. vitéz Nagy Miklós
polgármester h.

Ipartestületi közlemények.

Értesítjük testületünknek érdekelte tagjait, hogy az üzleti hirdetések korlátozása iránti szöveg 1933. XVII t. c. 9. §-a értelmében a kereskedelmi és iparkamara, az idényét, vagy dívatjait mult, raktáron maradt, kiseleztezt iruinak alkalni árusításaidjét, 1934. január 22-től február hó 6-áig terjedő időben szabta meg a Kamara egész területére s minden iparágra és kereskedelmi szakmára nézve.

Ipartestületi elnökség

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, akik felejtethetetlen jó feleség, anya, nagymama, testvér és rokon

Varga Ferencné

szül. Maitz Anna

elhunyta alkalmából okozott mély-séges fájdalmakat részvétnyilvánításukkal, a temetésen való megjelenésükkel, koszorúk, ill. virágok küldésével enyhítették, ezúton mond hálás köszönetet.

A gyászoló család.

Köszönetnyilvánítás.

Azon számos és jóleső részvétért, mellyel felejtethetetlen jó férjem, ill. szerető apa, após, nagypapa, testvér és rokon

Bauer Antal

palafedőmester

váratlan elhunytá által okozott mély-séges fájdalmakat enyhíteni igyekeztek a temetésen való részvételt, valamint a barátoknak és az ipartestület tagjainak, s koszorúk és virágokért is ezúton mond hálás köszönetet.

a gyászoló család.

Aki jól akarja magát Szilveszter-estjén

érezni, az menjen el
özv. Prenner Ferencné
vendéglőjébe. Záróra zenével
Újév napján reggel 6 órakor.

Birói árverés.

Köszeg, Király-ut 81. számú 2550 négyszögöl területű ingatlanon épült vendégfogadó a bozsi tartozó fedett tekepálya, nagy vendég istálló, lábas pajta, vendégszobák s egyéb melléképítményekkel 1934. január hó 10 én délelőtt 9 órakor a köszegi kir. telekkönyvi hatóságnál megtartandó árverésen elfog adni.

Dr. Schneller ügyész

ELEKTRO BIOSKOP HANGOS MOZI

Műsor:
Hétfőn (Ujev), január 1 én:
Nagyoperett!

Bárki vagy, szeretlek!

Főszerepben: Liane Haid és
Petrovich Szvetiszláv.
Hangos kísérőműsor.